

xx.xx.xxxx - Avant-projet d'ordonnance modifiant les trois lois du 15 juillet 2013 relatives à divers aspects du transport par route	xx.xx.xxxx - Voorontwerp van ordonnantie tot wijziging van de drie wetten van 15 juli 2013 betreffende diverse aspecten van het wegvervoer
Exposé des motifs	Memorie van toelichting
<p>Le « Mobility package », tel qu'approuvé par la Commission européenne, a été publié au Journal Officiel de l'Union européenne le 31 juillet 2020.</p> <p>Il regroupe trois initiatives législatives européennes destinées à rationaliser la gouvernance, l'administration et l'exploitation du secteur du transport par route dans les Etats membres de l'Union européenne.</p> <p>Parmi ces initiatives législatives, le règlement (UE) n° 2020/1055 du Parlement européen et du Conseil du 15 juillet 2020 « modifiant les règlements (CE) n° 1071/2009, (CE) n° 1072/2009 et (UE) n° 1024/2012 en vue de les adapter aux évolutions du secteur du transport par route » apporte un certain nombre d'améliorations aux règles prévues par les règlements (CE) n° 1071/2009 et (UE) n° 1024/2012 et harmonise, par ailleurs, les règles portant notamment sur le transport par des véhicules utilitaires légers et le contrôle de l'application des conditions de concurrence.</p> <p>Le règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 « établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la directive 96/26/CE du Conseil » détermine les conditions qui doivent être remplies pour pouvoir exercer la profession de transporteur par route.</p> <p>Le règlement (CE) n° 1072/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 « établissant des règles communes pour l'accès au marché du transport international de marchandises par route » fixe, quant à lui, les règles relatives à</p>	<p>Het Mobility package, zoals goedgekeurd door de Europese Commissie, werd op 31 juli 2020 in het Europees Publicatieblad gepubliceerd.</p> <p>Het bundelt drie Europese wetgevende initiatieven met het oog op de rationalisering van het governance, de administratie en de exploitatie van de wegvervoersector in de lidstaten van de Europese Unie.</p> <p>Van deze wetgevende initiatieven brengt de verordening (EU) nr. 2020/1055 van het Europees Parlement en de Raad van 15 juli 2020 "houdende wijziging van Verordeningen (EG) nr. 1071/2009, (EG) nr. 1072/2009 en (EU) nr. 1024/2012 teneinde ze aan te passen aan ontwikkelingen in de wegvervoersector" een aantal verbeteringen aan in de regels vervat in de verordeningen (EG) nr. 1071/2009 en (EU) nr. 1024/2012 en ze harmoniseert bovendien de regels die onder meer betrekking hebben op het vervoer door lichte bedrijfsvoertuigen en op de handhaving van de toepassing van de concurrentievoorwaarden.</p> <p>Verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 "tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldaan om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van Richtlijn 96/26/EG van de Raad" bepaalt de voorwaarden waaraan moet zijn voldaan om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen.</p> <p>Verordening (EG) nr. 1072/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 "tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de markt voor internationaal goederenvervoer over de weg" bepaalt de</p>

<p>l'accès au marché du transport international de marchandises par route.</p> <p>Ces règlements ont, en Belgique, été mis en œuvre par les trois lois du 15 juillet 2013 relatives au transport de marchandises par route, au transport de voyageurs par route et à l'eRegistre des entreprises de transport par route.</p> <p>En vue de leur mise en conformité avec les nouvelles dispositions du règlement (UE) n° 2020/1055, une adaptation de ces trois lois doit être réalisée. C'est le premier objet de la présente ordonnance.</p> <p>Outre le « Mobility package », l'Union européenne a également adopté une directive (UE) n° 2022/738 du Parlement européen et du Conseil du 6 avril 2022 « établissant des règles spécifiques en ce qui concerne la directive 96/71/CE et la directive 2014/67/UE pour le détachement des conducteurs dans le secteur du transport routier et modifiant la directive 2006/22/CE quant aux exigences en matière de contrôle et le règlement (UE) n° 1024/2012 ».</p> <p>La transposition partielle de cette directive est le second objet de la présente ordonnance.</p>	<p>regels voor toegang tot de markt voor internationaal goederenvervoer over de weg. Deze verordeningen werden in Belgisch recht omgezet door de drie wetten van 15 juli 2013 betreffende het goederenvervoer over de weg, betreffende het reizigersvervoer over de weg en betreffende het eRegister van wegvervoersondernemingen.</p> <p>Om deze drie wetten in overeenstemming te brengen met de nieuwe bepalingen van verordening (EU) nr. 2020/1055 moeten ze worden aangepast. Dat is het eerste voorwerp van deze ordonnantie.</p> <p>Naast het Mobility package heeft de Europese Unie ook de richtlijn (EU) nr. 2022/738 van het Europees Parlement en de Raad van 6 april 2022 "tot vaststelling van specifieke regels met betrekking tot Richtlijn 96/71/EG en Richtlijn 2014/67/EU wat betreft de detachering van bestuurders in de wegvervoersector en tot wijziging van Richtlijn 2006/22/EG wat betreft de handhavingsvoorschriften en Verordening (EU) nr. 1024/2012" goedgekeurd.</p> <p>De gedeeltelijke omzetting van deze richtlijn vormt het tweede voorwerp van deze ordonnantie</p>
--	---

xx.xx.xxxx - Avant-projet d'ordonnance modifiant les trois lois du 15 juillet 2013 relatives à divers aspects du transport par route	xx.xx.xxxx - Voorontwerp van ordonnantie tot wijziging van de drie wetten van 15 juli 2013 betreffende diverse aspecten van het wegvervoer
Commentaire des articles	Artikelsgewijze commentaar
Chapitre 1^{er}. - Disposition introductive	Hoofdstuk 1. - Inleidende bepaling
Article 1^{er}	Artikel 1
Cet article n'appelle pas de commentaire particulier.	Dit artikel behoeft geen nadere toelichting.
Chapitre 2. – Modification de la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de marchandises par route et portant exécution du Règlement (CE) n°	Hoofdstuk 2 – Wijziging van de wet van 15 juli 2013 betreffende het goederenvervoer over de weg en ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 1071/2009 van het

1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil et portant exécution du Règlement (CE) n° 1072/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché du transport international de marchandises par route	Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldaan om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van Richtlijn 96/26/EG van de Raad, evenals ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 1072/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de markt voor internationaal goederenvervoer over de weg
<i>Articles 2 et 3</i>	<i>Artikels 2 en 3</i>
L'article 1 ^{er} , § 4, du règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant les règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la directive 96/26/CE du Conseil (ci-après, « règlement (CE) n° 1071/2009 »), tel que modifié par l'article 1, 1), du règlement (UE) n° 2020/1055 du Parlement européen et du Conseil du 15 juillet 2020 modifiant les règlements (CE) n°1071/2009 et (UE) n° 1024/2012 en vue de les adapter aux évolutions du secteur du transport par route (ci-après, « règlement (UE) n° 2020/1055 ») fait désormais entrer dans le champ d'application du règlement les entreprises qui exercent la profession de transporteur international de marchandises par route au moyen de véhicules à moteur ou d'ensembles de véhicules dont la masse en charge autorisée est supérieure à 2,5 tonnes (précédemment, il n'y avait pas de distinction faite entre le transport national et international : le seuil d'exemption du champ d'application du règlement était fixé pour tous à 3,5 tonnes).	Artikel 1, § 4, van Verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldaan om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van Richtlijn 96/26/EG van de Raad (hierna, "Verordening (EG) nr. 1071/2009"), zoals gewijzigd bij artikel 1, lid 1, van Verordening (EU) nr. 2020/1055 van het Europees Parlement en de Raad van 15 juli 2020 houdende wijziging van Verordeningen (EG) nr. 1071/2009 en (EU) nr. 1024/2012 teneinde ze aan te passen aan ontwikkelingen in de wegvervoersector (hierna, "Verordening (EU) nr. 2020/1055"), brengt ondernemingen die het beroep van internationaal wegvervoerondernemer uitoefenen met motorvoertuigen of slepen met een toelaatbare massa in beladen toestand van meer dan 2,5 ton (voorheen was er geen onderscheid tussen nationaal en internationaal vervoer) binnen het toepassingsgebied van de verordening: de drempel voor vrijstelling van het toepassingsgebied van de verordening was voor iedereen vastgesteld op 3,5 ton).
L'article 3 de la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de marchandises par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil et portant	Artikel 3 van de wet van 15 juli 2013 betreffende het goederenvervoer over de weg en ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldaan om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot

exécution du Règlement (CE) n° 1072/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché du transport international de marchandises par route (ci-après « loi du 15 juillet 2013 relative au transport de marchandises par route ») délimite son champ d'application, de même que celui de ses arrêtés d'exécution, conformément l'article 1 ^{er} du règlement (CE) n° 1071/2009.	intrekking van Richtlijn 96/26/EG van de Raad, evenals tot uitvoering van Verordening (EG) nr. 1072/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de markt voor internationaal goederenvervoer over de weg (hierna "Wet van 15 juli 2013 betreffende het goederenvervoer over de weg") bakent zijn toepassingsveld af, evenals dat van de uitvoeringsbesluiten, conform artikel 1 van de verordening (EG) nr. 1071/2009.
L'article 6, alinéa 2, de cette même loi permet au Roi d'adapter les conditions d'accès à la profession de transporteur de marchandises par route lorsque l'exercice de celle-ci se fait au moyen de véhicules à moteur ou de train de véhicules dont la charge utile n'excède pas cinq cents kilos.	Artikel 6, lid 2, van dezelfde wet staat de Koning toe de voorwaarden voor toegang tot het beroep van wegvervoerder aan te passen wanneer de uitoefening van dit beroep geschiedt met motorvoertuigen of slepen waarvan het laadvermogen niet meer dan vijfhonderd kilo bedraagt.
Ces dispositions sont adaptées comme suit pour tenir compte des modifications apportées à l'article 1 ^{er} , § 4, du règlement (CE) n° 1071/2009.	Deze bepalingen worden als volgt aangepast om rekening te houden met de wijzigingen aan artikel 1, § 4, van Verordening (EG) nr. 1071/2009.
L'article 3, alinéa 1 ^{er} , de la loi, qui énumère les transports qui n'entrent pas dans son champ d'application, n'est pas modifié.	Artikel 3, lid 1, van de wet, met de lijst bevat van transporten die niet onder de wet vallen, wordt niet gewijzigd.
L'alinéa 2 prévoit désormais que le Roi est en droit d'étendre la liste des transports visés au premier alinéa pour autant qu'il s'agisse de transports effectués au moyen de véhicules à moteur ou trains de véhicules dont la charge utile est inférieure à cinq cents kilos et dont la masse maximale autorisée n'excède pas 2,5 tonnes.	Lid 2 bepaalt nu dat de Koning de lijst van de in het eerste lid bedoelde transporten kan uitbreiden voor zover deze worden verricht met motorvoertuigen of slepen waarvan het laadvermogen niet meer dan vijfhonderd kilo bedraagt en waarvan de maximaal toegestane massa ten hoogste 2,5 ton bedraagt.
L'article 6, alinéa 2, de la loi habilite le Roi à adapter les conditions relatives à l'accès à la profession de transporteur de marchandises par route pour les transporteurs qui exercent leur profession au moyen de véhicules à moteur ou train de véhicules dont la charge utile est inférieure à cinq cents kilos et dont la masse maximale autorisée n'excède pas 2,5 tonnes.	Artikel 6, lid 2, van de wet machtigt de Koning de voorwaarden betreffende de toegang tot het beroep van ondernemer van goederenvervoer over de weg aan te passen voor vervoerders die hun beroep uitoefenen met motorvoertuigen of slepen met een laadvermogen van minder dan vijfhonderd kilogram en een toegestane maximummassa van ten hoogste 2,5 ton.
Le règlement (UE) n° 2020/1055 utilise la notion de « masse en charge » alors que la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de marchandises par route utilise la notion de	Verordening (EU) 2020/1055 hanteert het begrip "massa in beladen toestand", terwijl de wet van 15 juli 2013 betreffende het goederenvervoer over de weg het begrip

« masse maximale autorisée ». Ces notions recouvrent la même chose.	"maximaal toegestane massa" hanteert. Deze begrippen hebben dezelfde betekenis.
Article 4	Artikel 4
L'article 7 de la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de marchandises par route définit les critères qui permettent répondre à la condition d'établissement fixée par l'article 5 du règlement (CE) n° 1071/2009, et dont le respect s'impose pour pouvoir exercer la profession de transporteur de marchandises par route.	Artikel 7 van de wet van 15 juli 2013 betreffende het goederenvervoer over de weg legt de criteria vast om te voldoen aan de vestigingsvoorwaarde bepaald in artikel 5 van verordening (EG) nr. 1071/2009, waaraan moet worden voldaan om het beroep van wegvervoerderondernemer te mogen uitoefenen.
Pour lutter contre le phénomène des sociétés « boîtes aux lettres », l'article 1, 3), du règlement (UE) n° 2020/1055 a modifié l'article 5 du règlement (CE) n° 1071/2009 afin de renforcer et clarifier l'exigence de disposer d'un établissement stable et effectif au sein duquel doivent, en permanence, être disponibles les documents visés au § 1 ^{er} , a).	Om het fenomeen van "postbusmaatschappijen" te bestrijden, werd artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1071/2009 gewijzigd bij artikel 1, lid 3, van Verordening (EU) nr. 2020/1055 om de vereiste van een permanente en daadwerkelijke vestiging waar de in § 1, onder a), bedoelde documenten permanent beschikbaar moeten zijn, aan te scherpen en te verduidelijken.
L'article 7 de la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de marchandises par route est remplacé pour tenir compte de ces nouvelles exigences.	Artikel 7 van de wet van 15 juli 2013 betreffende het goederenvervoer over de weg wordt vervangen om rekening te houden met deze nieuwe eisen.
Si l'exigence relative à la disponibilité en permanence des lettres de voiture dans l'établissement belge de l'entreprise n'apparaît plus expressément dans le nouvel article 7, elle n'est toutefois pas supprimée : les lettres de voiture sont reprises dans l'énumération de l'article 5, § 1 ^{er} , a), du règlement (CE) n° 1071/2009, auquel renvoie le nouvel article 7 de la loi.	Hoewel de vereiste dat vrachtbrieven permanent beschikbaar moeten zijn in de Belgische vestiging van de onderneming in het nieuwe artikel 7 niet meer uitdrukkelijk wordt vermeld, werd ze niet geschrapt: vrachtbrieven zijn voortaan opgenomen in de opsomming van artikel 5, § 1, a), van Verordening (EG) nr. 1071/2009, waarnaar het nieuwe artikel 7 van de wet verwijst.
Article 5	Artikel 5
L'article 8 de la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de marchandises par route détermine les cas dans lesquels il peut être considéré qu'une entreprise de transport de marchandises par route satisfait à la condition d'honorabilité fixée par l'article 6 du règlement (CE) n° 1071/2009.	Artikel 8 van de wet van 15 juli 2013 betreffende het goederenvervoer over de weg bepaalt in welke gevallen een wegvervoersonderneming kan worden geacht te voldoen aan de betrouwbaarheidsvereiste van artikel 6 van verordening (EG) nr. 1071/2009.
Les exigences relatives à la condition d'honorabilité fixées par l'article 6 du règlement (CE) n° 1071/2009 ont été	De eisen inzake betrouwbaarheid van artikel 6 van Verordening (EG) nr. 1071/2009 zijn

étendues par l'article 1, 4), du règlement (UE) n° 2020/1055.	uitgebreid bij artikel 1, lid 4, van Verordening (EU) nr. 2020/1055.
Pour tenir compte de ces modifications, l'article 8 de la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de marchandises par route est adapté comme suit :	Om rekening te houden met deze wijzigingen werd artikel 8 van de wet van 15 juli 2013 betreffende het goederenvervoer over de weg als volgt aangepast:
1° Au § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} :	1° In § 1, lid 1:
a) Afin de déterminer si une entreprise de transport de marchandises par route répond à l'exigence d'honorabilité, il convient, à présent, d'évaluer, non seulement le comportement de l'entreprise elle-même, de ses gestionnaires de transport ainsi que des personnes en charge de sa gestion journalière, mais également celui de ses directeurs exécutifs.	Om te bepalen of een wegvervoersonderneming aan het betrouwbaarheidsvereiste voldoet, moet voortaan niet alleen het gedrag van de onderneming zelf, van haar vervoersmanagers en van de personen die gelast zijn met de dagelijkse leiding worden beoordeeld, maar ook dat van haar uitvoerende bestuurders.
b) L'honorabilité de l'entreprise concernée doit, à présent, être évaluée plus largement, non plus seulement au regard des infractions à la réglementation relative à la taxe sur la valeur ajoutée, aux douanes et accises, mais bien au regard des infractions graves à l'ensemble des règles fiscales.	De betrouwbaarheid van de betrokken onderneming moet nu ruimer worden beoordeeld, niet alleen ten aanzien van inbreuken op de voorschriften inzake de belasting over de toegevoegde waarde en de douane- en accijnsrechten, maar ook ten aanzien van ernstige inbreuken op alle belastingvoorschriften.
c) Sont, en outre, ajoutés aux critères d'évaluation de l'honorabilité d'une entreprise visés à l'article 8, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 4°, de la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de marchandises par route, les infractions graves aux règles européennes relatives au détachement des travailleurs dans le secteur du transport par route, le cabotage ainsi que le droit applicable aux obligations contractuelles.	Ook worden de criteria voor de beoordeling van de betrouwbaarheid van een onderneming bedoeld in artikel 8, § 1, lid 1, 4°, van de wet van 15 juli 2013 betreffende het goederenvervoer over de weg uitgebreid tot ernstige inbreuken op de Europese regels inzake de terbeschikkingstelling van werknemers in de sector van het wegvervoer, cabotage en het recht dat van toepassing is op contractuele verplichtingen.
2° Deux nouveaux alinéas sont insérés à la suite de l'alinéa unique de l'article 8, § 9, de la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de marchandises par route en vue de clarifier les procédures qui doivent être suivies et les délais d'attente qui doivent être respectés afin de rétablir, dans le chef du gestionnaire de transport, l'honorabilité qu'il a pu perdre à	2° Na het enige lid van artikel 8, § 9, van de wet van 15 juli 2013 betreffende het goederenvervoer over de weg worden twee nieuwe leden ingevoegd ter verduidelijking van de procedures die moeten worden nageleefd en de wachttijden die moeten worden gerespecteerd om de goede naam van de vervoersmanager te herstellen die hij mogelijk heeft verloren ten gevolge van een

la suite d'une éventuelle méconnaissance des exigences qui y sont rattachées.	niet-naleving van de daaraan verbonden voorschriften.
Article 6	Artikel 6
La directive 2006/1/CE relative à l'utilisation de véhicules loués sans chauffeur dans le transport de marchandises par route (ci-après, « directive 2006/1/CE ») a été partiellement transposée dans l'article 33, § 4, 2°, de la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de marchandises par route. Cette disposition détermine les documents qui peuvent être, selon les cas, sollicités lors des contrôles sur route effectués sur des véhicules à moteur pris en location.	Richtlijn 2006/1/EC betreffende het gebruik van gehuurde voertuigen zonder bestuurder voor het vervoer van goederen over de weg (hierna "richtlijn 2006/1/EC") is gedeeltelijk omgezet in artikel 33, § 4, punt 2, van de wet van 15 juli 2013 betreffende het goederenvervoer over de weg. Deze bepaling geeft aan welke documenten naargelang het geval kunnen worden opgevraagd bij wegcontroles van gehuurde motorvoertuigen.
L'article 2, § 2, de la directive 2006/1/CE a été modifié par l'article 1 ^{er} , 1), b), de la directive (UE) 2022/738 du Parlement européen et du Conseil du 6 avril 2022 modifiant la directive 2006/1/CE relative à l'utilisation de véhicules loués sans chauffeur dans le transport de marchandises par route (ci-après, « directive 2022/738 »). Cette disposition prévoit, désormais, que les documents justificatifs permettant d'attester du respect des conditions fixées par l'article 2, § 1 ^{er} , de la directive 2006/1/CE peuvent être présentés sous format papier ou électronique.	Artikel 2, § 2, van Richtlijn 2006/1/EC werd gewijzigd bij artikel 1, 1), b), van Richtlijn (EU) 2022/738 van het Europees Parlement en de Raad van 6 april 2022 tot wijziging van Richtlijn 2006/1/EC betreffende het gebruik van gehuurde voertuigen zonder bestuurder voor het vervoer van goederen over de weg (hierna: "Richtlijn 2022/738"). Deze bepaling geeft voortaan aan dat de verantwoordingsdocumenten die nodig zijn om aan te tonen dat aan de voorwaarden van artikel 2, § 1, van Richtlijn 2006/1/EC is voldaan, op papier of in elektronische vorm mogen worden voorgelegd.
L'article 33, § 4, 2°, points b.1. et b.2., sont donc modifiés en conséquence.	Artikel 33, § 4, 2°, punten b.1. en b.2., worden derhalve aansluitend hierop gewijzigd.
Article 7	Artikel 7
L'article 41, § 3, de la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de marchandises par route détermine les peines applicables aux infractions susceptibles de porter atteinte à la concurrence sur le marché du transport de marchandises par route.	Artikel 41, § 3, van de wet van 15 juli 2013 betreffende het goederenvervoer over de weg bepaalt de straffen die van toepassing zijn op overtredingen die de mededinging op de markt van het goederenvervoer over de weg kunnen aantasten.
Le 5° de cette disposition renvoie à l'article 8, §§ 2 et 3, du règlement (CE) n° 1072/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles pour l'accès au marché du transport international de marchandises par route.	Punt 3 van deze bepaling verwijst naar artikel 8 §§ 2 en 3 van Verordening (EG) nr. 1072/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van regels voor toegang tot de markt voor internationaal goederenvervoer over de weg.
L'article 2, 4), a), du règlement (UE) n° 2020/1055 a inséré un nouveau § 2bis à	Artikel 2, lid 4), a), van Verordening (EU) 2020/1055 werd aangevuld met een nieuw §

l'article 8 du règlement (CE) n° 1072/2009, lequel prévoit que les transporteurs par route ne peuvent effectuer de transport de cabotage dans un Etat membre durant 4 jours à compter de la fin du transport de cabotage qu'ils ont effectué dans ce même Etat.	2 bis, ingevoegd in artikel 8 van Verordening (EG) nr. 1072/2009, dat bepaalt dat wegvervoerders gedurende vier dagen na het einde van de cabotagerit in een lidstaat, geen nieuw cabotagevervoer mogen verrichten in diezelfde lidstaat.
L'article 41, § 3, 5°, de la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de marchandises par route est modifié afin de viser également le nouveau § 2bis de l'article 8 du règlement (CE) n° 1072/2009.	Artikel 41, § 3, punt 5, van de wet van 15 juli 2013 betreffende het goederenvervoer over de weg wordt gewijzigd om ook te verwijzen naar het nieuwe § 2 bis van artikel 8 van Verordening (EG) nr. 1072/2009.
Article 8	Artikel 8
Il est renvoyé au commentaire des articles 2 et 3 de la présente ordonnance.	Er wordt verwezen naar de toelichting bij de artikelen 2 en 3 van deze ordonnantie.
Chapitre 3. – Modification de la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de voyageurs par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil, et portant exécution du Règlement (CE) n° 1073/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché international des services de transport par autocar et autobus, et modifiant le Règlement (CE) n° 561/2006	Hoofdstuk 3 – Wijziging van de wet van 15 juli 2013 betreffende het personenvervoer over de weg en ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldaan om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van Richtlijn 96/26/EG van de Raad, evenals ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 1073/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de internationale markt voor touringcar- en autobusdiensten en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 561/2006
Article 9	Artikel 9
L'article 10 de la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de voyageurs par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil, et portant exécution du Règlement (CE) n° 1073/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles	Artikel 10 van de wet van 15 juli 2013 betreffende het personenvervoer over de weg en ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldaan om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van Richtlijn 96/26/EG van de Raad, evenals ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 1073/2009 van het

communes pour l'accès au marché international des services de transport par autocar et autobus, et modifiant le Règlement (CE) n° 561/2006 (ci-après, « loi du 15 juillet 2013 relative au transport de voyageurs par route »), définit les critères qui permettent répondre à la condition d'établissement fixée par l'article 5 du règlement (CE) n° 1071/2009, et dont le respect s'impose pour l'exercice de la profession de transporteur de voyageurs par route.	Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de internationale markt voor touringcar- en autobusdiensten en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 561/2006 (hierna "wet van 15 juli 2013 betreffende het personenvervoer over de weg") legt de criteria vast om te voldoen aan de vestigingsvoorwaarde bepaald in artikel 5 van verordening (EG) nr. 1071/2009, waaraan moet worden voldaan om het beroep van personenvervoerder over de weg te mogen uitoefenen.
L'article 5 du règlement (CE) n° 1071/2009 a été modifié par l'article 1, 3), du règlement (UE) n° 2020/1055. Le nouvel article 10 de la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de voyageurs par route met en œuvre ces modifications. Ces dernières sont semblables aux modifications apportées à l'article 7 de la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de marchandises par route. Il est donc renvoyé au commentaire de l'article 4 de la présente ordonnance.	Artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1071/2009 is gewijzigd bij artikel 1, 3), van Verordening (EU) nr. 2020/1055. Het nieuwe artikel 10 van de wet van 15 juli 2013 betreffende het personenvervoer over de weg geeft uitvoering aan deze wijzigingen. Deze zijn vergelijkbaar met de wijzigingen in artikel 7 van de wet van 15 juli 2013 betreffende het goederenvervoer over de weg. Er wordt dan ook verwezen naar de toelichting bij de artikel 4 van deze ordonnantie.
Article 10	Artikel 10
L'article 11 de la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de voyageurs par route détermine les cas dans lesquels il peut être considéré qu'une entreprise de transport de voyageurs par route satisfait à la condition d'honorabilité, telle que fixée par l'article 6 du règlement (CE) n° 1071/2009.	Artikel 11 van de wet van 15 juli 2013 betreffende het personenvervoer over de weg bepaalt in welke gevallen een onderneming voor personenvervoer over de weg kan worden geacht te voldoen aan de betrouwbaarheidsvereiste bepaald in artikel 6 van verordening (EG) nr. 1071/2009.
L'article 6 du règlement (CE) n° 1071/2009 a été modifié par l'article 1, 4), du règlement (UE) n° 2020/1055. Les modifications apportées à l'article 11 de la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de voyageurs par route sont semblables aux modifications apportées à l'article 8 de la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de marchandises par route par l'article 5 de la présente ordonnance. Il est donc renvoyé au commentaire de cette disposition.	Artikel 6 van Verordening (EG) nr. 1071/2009 is gewijzigd bij artikel 1, 4), van Verordening (EU) nr. 2020/1055. De wijzigingen in artikel 11 van de wet van 15 juli 2013 betreffende het personenvervoer over de weg zijn vergelijkbaar met de wijzigingen die in artikel 8 van de wet van 15 juli 2013 betreffende het goederenvervoer over de weg zijn aangebracht door artikel 5 van deze ordonnantie. Er wordt dus verwezen naar de toelichting bij deze bepaling.
Chapitre 4. – Modification de la loi du 15 juillet 2013 relative à l'eRegistre des entreprises de transport par route	Hoofdstuk 4 – Wijziging van de wet van 15 juli 2013 betreffende het elektronisch register van wegvervoerondernemingen

Article 11	Artikel 11
L'article 6, § 1 ^{er} , de la loi du 15 juillet 2013 relative à l'eRegistre des entreprises de transport par route énumère les données qui doivent être enregistrées dans l'eRegistre, conformément à l'article 16, § 2, du règlement (CE) n° 1071/2009.	Artikel 6, § 1, van de wet van 15 juli 2013 betreffende het eRegister van wegvervoerondernemingen somt de gegevens op die overeenkomstig artikel 16, § 2, van Verordening (EG) nr. 1071/2009 in het eRegister moeten worden opgenomen.
L'énumération figurant dans cette disposition a été complétée par l'article 1, 12), a), point ii), du règlement (UE) n° 2020/1055.	De lijst in deze bepaling is aangevuld door artikel 1, punt 12, a), ii), van Verordening (EU) nr. 2020/1055.
L'article 6, § 1 ^{er} , de la loi du 15 juillet est donc adapté en conséquence : de nouveaux points 10° à 13° sont insérés pour tenir compte de cette modification.	Artikel 6, § 1 van de wet van 15 juli wordt dus dienovereenkomstig aangepast: nieuwe punten 10° tot 13° werden ingevoegd om rekening te houden met deze wijziging.
En outre, l'article 1 ^{er} , 3), de la directive 2022/738 a inséré un nouvel article 3bis dans la directive 2006/1/CE.	Voorts is bij artikel 1, 3), van Richtlijn 2022/738 een nieuw artikel 3 <i>bis</i> ingevoegd in Richtlijn 2006/1/EC.
Le nouvel article 3bis, § 1 ^{er} , de la directive 2006/1/CE prévoit que les numéros d'immatriculation des véhicules loués et utilisés par une entreprise effectuant des transports de marchandises par route pour compte d'autrui doivent être repris dans les registres électroniques nationaux, conformément au règlement (CE) n° 1071/2009.	Dat nieuwe artikel 3 <i>bis</i> , § 1, van Richtlijn 2006/1/EG bepaalt dat de kentekens van voertuigen die worden gehuurd en gebruikt door een onderneming die voor rekening van derden goederenvervoer over de weg verricht, overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1071/2009 moeten worden opgenomen in de nationale elektronische registers.
Un nouveau 14° est inséré dans l'énumération de l'article 6, § 1 ^{er} , de la loi du 15 juillet 2013 pour tenir compte cette nouvelle exigence.	In de opsomming van artikel 6, § 1, van de wet van 15 juli 2013 wordt een nieuw punt 14 ingevoegd om rekening te houden met deze nieuwe eis.

xx.xx.xxxx - Avant-projet d'ordonnance modifiant les trois lois du 15 juillet 2013 relatives à divers aspects du transport par route	xx.xx.xxxx - Voorontwerp van ordonnantie tot wijziging van de drie wetten van 15 juli 2013 betreffende diverse aspecten van het wegvervoer
<p>Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,</p> <p>Sur la proposition de la Ministre de la Mobilité, des Travaux publics et de la Sécurité routière,</p> <p>Après délibération,</p> <p>ARRETE :</p> <p>La Ministre de la Mobilité, des Travaux publics et de la Sécurité routière est chargée de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, le projet d'ordonnance dont la teneur suit :</p>	<p>De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,</p> <p>Op voordracht van de minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid,</p> <p>Na beraadslaging,</p> <p>BESLUIT:</p> <p>De minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid wordt ermee belast bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt :</p>
Chapitre 1^{er}. – Disposition introductive	Hoofdstuk 1 – Inleidende bepaling en definities
<p>Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.</p> <p>La présente ordonnance transpose partiellement la directive (UE) 2022/738 du Parlement et du Conseil du 6 avril 2022 modifiant la directive 2006/1/CE relative à l'utilisation de véhicules loués sans chauffeur dans le transport de marchandises par route.</p>	<p>Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.</p> <p>Deze ordonnantie is een gedeeltelijke transpositie van Richtlijn (EU) 2022/738 van het Europees Parlement en de Raad van 6 april 2022 tot wijziging van Richtlijn 2006/1/EC betreffende het gebruik van gehuurde voertuigen zonder bestuurder voor het vervoer van goederen over de weg.</p>
Chapitre 2. – Modification de la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de marchandises par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil et portant exécution du Règlement (CE) n° 1072/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché du transport international de marchandises par route	Hoofdstuk 2 – Wijziging van de wet van 15 juli 2013 betreffende het goederenvervoer over de weg en ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldaan om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van Richtlijn 96/26/EG van de Raad, evenals ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 1072/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang

	tot de markt voor internationaal goederenvervoer over de weg
Art. 2. A l'article 3, alinéa 2, de la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de marchandises par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil et portant exécution du Règlement (CE) n° 1072/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché du transport international de marchandises par route, à la suite des mots « cinq cents kg », sont insérés les mots « et dont la masse maximale autorisée n'excède pas 2,5 tonnes ».	Art. 2. In hoofdstuk 3, lid 2 van de wet van 15 juli 2013 betreffende het goederenvervoer over de weg en ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldaan om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van Richtlijn 96/26/EG van de Raad, evenals ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 1072/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de markt voor internationaal goederenvervoer over de weg werden de woorden "en waarvan de maximaal toegestane massa ten hoogste 2,5 ton bedraagt" toegevoegd na de woorden "niet meer dan vijfhonderd kilo bedraagt".
Art. 3. À l'article 6, alinéa 2, de la même loi, à la suite des mots « cinq cents kg », sont insérés les mots « et dont la masse maximale autorisée n'excède pas 2,5 tonnes ».	Art. 3. In artikel 6, lid 2, van dezelfde wet worden na de woorden "en waarvan de maximaal toegestane massa ten hoogste 2,5 ton bedraagt" toegevoegd na de woorden "niet meer dan vijfhonderd kilo bedraagt".
Art. 4. L'article 7, de la même loi, est remplacé comme suit :	Art. 4. Artikel 7 van dezelfde wet wordt als volgt gewijzigd:
« Art. 7. Les documents prévus à l'article 5, § 1 ^{er} , a), du Règlement (CE) n° 1071/2009 doivent être disponibles en permanence auprès de l'établissement belge de l'entreprise.	"Art. 7. De documenten bedoeld in artikel 5, § 1, a), van Verordening (EG) nr. 1071/2009 moeten permanent beschikbaar zijn in de Belgische vestiging van de onderneming.
Outre cette obligation, l'entreprise est tenue de disposer dans ses locaux, proportionnellement à la taille de son activité, d'un personnel administratif dûment qualifié ou d'un gestionnaire de transport joignable durant les heures normales de bureau.	Naast deze verplichting moeten de vestigingen van de onderneming, in verhouding tot haar omvang, beschikken over voldoende gekwalificeerd administratief personeel of een vervoersmanager die tijdens de normale kantooruren bereikbaar zijn.
Les locaux de l'infrastructure d'exploitation localisée sur le territoire belge doivent être ouverts durant les heures normales d'activité. ».	De lokalen van de exploitatie-infrastructuur op het Belgische grondgebied, moeten tijdens de normale kantooruren geopend zijn."

Art. 5. À l'article 8 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :	Art. 5. In artikel 8 van deze zelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° au § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} :	§ 1, lid 1:
a) en début de phrase, entre les mots « ni les personnes chargées de la gestion journalière de l'entreprise, » et « n'ont encouru en Belgique ou à l'étranger : », sont insérés les mots « ni les directeurs exécutifs de celle-ci, » ;	b) aan het begin van de zin worden tussen de woorden "noch de personen gelast met de dagelijkse leiding van de onderneming," en "in België of in het buitenland hebben opgelopen:" de woorden "noch de uitvoerende bestuurders ervan," ingevoegd;
c) au point 1°, g), les termes « la réglementation relative à la taxe sur la valeur ajoutée, aux douanes et accises » sont remplacés par « la législation fiscale dans son ensemble » ;	in punt 1, onder g), worden de woorden "de voorschriften inzake belasting over de toegevoegde waarde, douane en accijnzen" vervangen door "de belastingwetgeving in haar geheel";
d) au point 4° :	in punt 4:
i. à la fin du point i), le point est remplacé par un point-virgule ;	aan het einde van punt i) wordt het punt vervangen door een puntkomma;
ii. sous le point i), de nouveaux points j), k) et l), sont insérés, libellés comme suit :	onder punt i) worden de nieuwe punten j), k) en l) ingevoegd, die als volgt luiden:
« j) au détachement des travailleurs dans le secteur du transport par route ;	"j) voor de detachering van werknemers in de sector van het wegvervoer;
k) aux obligations contractuelles ;	k) voor de contractuele verbintenissen;
l) au cabotage. » ;	(l) voor cabotage.";
2° Au § 9, sous l'actuel alinéa unique, deux nouveaux alinéas sont insérés, libellés comme suit :	In § 9 worden onder de huidige enige alinea twee nieuwe alinea's ingevoegd, die als volgt luiden:
« Le ministre ou son délégué ne peut restaurer l'honorabilité du gestionnaire de transport dans un délai inférieur à un an à compter de la date de la perte de l'honorabilité et, en tout état de cause, pas avant que	"De minister of zijn afgevaardigde kan de betrouwbaarheid van de vervoersmanager niet herstellen binnen een termijn van minder dan een jaar na de datum van het verlies van de betrouwbaarheid en in elk geval niet voordat de vervoersmanager heeft

le gestionnaire de transport n'ait démontré qu'il a réussi un examen sur les matières visées à l'annexe I, section I, du règlement (CE) n° 1071/2009.	aangetoond dat hij is geslaagd voor een examen over de onderwerpen bedoeld in afdeling I van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 1071/2009.
Aussi longtemps qu'une mesure de réhabilitation n'aura pas été adoptée en application de l'alinéa précédent, les licences de transport et attestations de conducteurs, délivrées en application du titre 3 de la présente loi, ne sont plus valables. ».	Zolang op grond van het vorige lid geen rehabilitatiemaatregelen zijn genomen, zijn vervoersvergunningen en bestuurdersattesten die op grond van titel 3 van deze wet zijn afgegeven, niet meer geldig."
Art. 6. À l'article 33, § 4, 2°, b), de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :	Art. 6. In artikel 33, § 4, 2°, b) van deze zelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° Le point b.1. est remplacé comme suit :	Punt b.1 wordt vervangen door het volgende:
« l'original du contrat de location ou de location-financement, ou un extrait certifié de ce contrat, sous format papier ou électronique, contenant notamment le nom du loueur, le nom du locataire, la date et la durée du contrat, ainsi que l'identification du véhicule ; » ;	"de originele lease- of huurovereenkomst, of een gewaarmerkt uittreksel daaruit, op papier of in elektronische vorm, waarop met name de naam van de verhuurder, de naam van de huurder, de datum en de duur van de overeenkomst en de identificatie van het voertuig zijn vermeld;"
2° Au point b.2., premier tiret :	In punt b.2., eerste streepje:
a) Le point-virgule en fin de phrase est remplacé par un point ;	De puntkomma aan het einde van de zin wordt vervangen door een punt;
b) La phrase suivante est insérée après le point :	De volgende zin wordt ingevoegd na het punt:
« Ces documents peuvent être présentés par le conducteur sous format papier ou électronique ;».	"De bestuurder kan deze documenten op papier of in elektronische vorm voorleggen.
Art. 7. À l'article 41, § 3, 5°, de la même loi, entre les mots « paragraphes 2 » et « et 3 », sont insérés les mots « , 2bis ».	Art. 7. In artikel 41, § 3, punt 5, van dezelfde wet worden tussen de woorden "lid 2" en "en 3" de woorden " , 2bis" ingevoegd.
Art. 8. À l'article 55, alinéa 1 ^{er} , de la même loi, entre les mots « cinq cents kg » et « , jusqu'à une date à déterminer par le Roi », sont insérés les mots « et dont la masse	Art. 8. In artikel 55, lid 1, van dezelfde wet worden tussen de woorden "niet meer dan vijfhonderd kilo bedraagt" en "tot aan een datum te bepalen door de koning", de woorden "en waarvan de maximaal

maximale autorisée n'excède pas 2,5 tonnes ».	toegestane massa ten hoogste 2,5 ton bedraagt" toegevoegd.
Chapitre 3. – Modification de la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de voyageurs par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil, et portant exécution du Règlement (CE) n° 1073/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché international des services de transport par autocar et autobus, et modifiant le Règlement (CE) n° 561/2006	Hoofdstuk 3 – Wijziging van de wet van 15 juli 2013 betreffende het personenvervoer over de weg en ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldaan om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van Richtlijn 96/26/EG van de Raad, evenals ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 1073/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de internationale markt voor touringcar- en autobusdiensten en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 561/2006
Art. 9. Dans la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de voyageurs par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil, et portant exécution du Règlement (CE) n° 1073/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché international des services de transport par autocar et autobus, et modifiant le Règlement (CE) n° 561/2006, l'article 10 est remplacé comme suit :	Art. 9. In de wet van 15 juli 2013 betreffende het personenvervoer over de weg en ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldaan om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van Richtlijn 96/26/EG van de Raad, evenals ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 1073/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de internationale markt voor touringcar- en autobusdiensten en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 561/2006, wordt artikel 10 als volgt vervangen:
« Art. 10. Les documents prévus à l'article 5, § 1 ^{er} , a), du Règlement (CE) n° 1071/2009 doivent être disponibles en permanence auprès de l'établissement belge de l'entreprise.	« Art. 10. De documenten bedoeld in artikel 5, § 1, a), van Verordening (EG) nr. 1071/2009 moeten permanent beschikbaar zijn in de Belgische vestiging van de onderneming.
Outre cette obligation, l'entreprise est tenue de disposer dans ses locaux, proportionnellement à la taille de son activité, d'un personnel administratif dûment qualifié	Naast deze verplichting moeten de vestigingen van de onderneming, in verhouding tot haar omvang, beschikken over voldoende gekwalificeerd administratief personeel of een vervoersmanager die

ou d'un gestionnaire de transport joignable durant les heures normales de bureau.	tijdens de normale kantooruren bereikbaar zijn.
Les locaux de l'infrastructure d'exploitation localisée sur le territoire belge doivent être ouverts durant les heures normales d'activité. ».	De lokalen van de exploitatie-infrastructuur op het Belgische grondgebied, moeten tijdens de normale kantooruren geopend zijn.".
Art. 10. À l'article 11 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :	Art. 10. In artikel 11 van deze zelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° Au § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} :	§ 1, lid 1:
a) En début de phrase, entre les mots « ni les personnes chargées de la gestion journalière de l'entreprise, » et « n'ont encouru en Belgique ou à l'étranger : », sont insérés les mots « ni les directeurs exécutifs de celle-ci, » ;	Aan het begin van de zin worden tussen de woorden "noch de personen gelast met de dagelijkse leiding van de onderneming," en "in België of in het buitenland hebben opgelopen:" de woorden "noch de uitvoerende bestuurders ervan," ingevoegd;
b) Au point 1°, g), les termes « la réglementation relative à la taxe sur la valeur ajoutée, aux douanes et accises » sont remplacés par « la législation fiscale dans son ensemble » ;	In punt 1, onder g), worden de woorden "de voorschriften inzake belasting over de toegevoegde waarde, douane en accijnzen" vervangen door "de belastingwetgeving in haar geheel";
c) Au point 4° :	in punt 4:
i. à la fin du point g), le point est remplacé par un point-virgule ;	ii. aan het einde van punt g) wordt het punt vervangen door een puntkomma;
iii. sous le point g), de nouveaux points h) et i), sont insérés, libellés comme suit :	onder punt g) worden de nieuwe punten h) en i) ingevoegd, die als volgt luiden:
« h) au détachement des travailleurs dans le secteur du transport par route ;	"h) voor de detachering van werknemers in de sector van het wegvervoer;
i) aux obligations contractuelles. » ;	i) voor de contractuele verbintenissen.";
2° Au § 9, sous l'actuel alinéa unique, un nouvel alinéa est inséré, libellé comme suit :	In § 9 wordt onder de huidige enige alinea een nieuwe alinea ingevoegd, die als volgt luidt:
« Le ministre ou son délégué ne peut restaurer l'honorabilité du	"De minister of zijn afgevaardigde kan de betrouwbaarheid van de vervoersmanager

gestionnaire de transport dans un délai inférieur à un an à compter de la date de la perte de l'honorabilité et, en tout état de cause, pas avant que le gestionnaire de transport n'ait démontré qu'il a suivi une formation appropriée pendant une durée d'au moins trois mois ou qu'il a réussi un examen sur les matières visées à l'annexe I, section I du règlement (CE) n° 1071/2009. ».	niet herstellen binnen een termijn van minder dan een jaar na de datum van het verlies van de betrouwbaarheid en in elk geval niet voordat de vervoersmanager heeft aangetoond dat hij een adequate opleiding heeft gevolgd gedurende een duur van minimaal drie maanden en dat hij is geslaagd voor een examen over de onderwerpen bedoeld in afdeling I van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 1071/2009."
Chapitre 4. – Modification de la loi du 15 juillet 2013 relative à l'eRegistre des entreprises de transport par route	Hoofdstuk 4 – Wijziging van de wet van 15 juli 2013 betreffende het elektronisch register van wegvervoerondernemingen
Art. 11. Dans la loi du 15 juillet 2013 relative à l'eRegistre des entreprises de transport par route, l'article 6, § 1 ^{er} , est modifié comme suit :	Art. 11. In de wet van 15 juli 2013 betreffende het elektronisch register van wegvervoerondernemingen wordt artikel 6 § 1 als volgt gewijzigd:
1° à la fin du point 9°, le point est remplacé par un point-virgule ;	aan het einde van punt 9° wordt het punt vervangen door een puntkomma;
2° sous le point 9°, de nouveaux points 10° à 14° sont insérés, libellés comme suit :	onder punt 9° worden de nieuwe punten 10° tot 14° ingevoegd, die als volgt luiden:
« 10° les numéros d'immatriculation des véhicules dont dispose l'entreprise conformément à l'article 5, § 1 ^{er} , g), du règlement (CE) n° 1071/2009 ;	"10° de kentekens van de voertuigen waarover de onderneming overeenkomstig artikel 5, § 1, g), van Verordening (EG) nr. 1071/2009 beschikt;
11° l'effectif de l'entreprise au 31 décembre de l'année précédente, inscrit au registre national au plus tard le 31 mars de chaque année ;	11° het aantal werknemers van de onderneming op 31 december van het voorgaande jaar, ingeschreven in het Rijksregister op 31 maart van elk jaar;
12° le niveau de risque de l'entreprise, conformément à l'article 9, § 1 ^{er} , de la directive 2006/22/CE ;	12° het risiconiveau van de onderneming, overeenkomstig artikel 9, § 1, van Richtlijn 2006/22/EG;
13° les données relatives au nombre et au type d'infractions constatées à l'issue des contrôles concertés sur route portant sur les transports de cabotage ;	13° de gegevens over het aantal en de aard van de inbreuken die zijn vastgesteld naar aanleiding van gecoördineerde wegcontroles op cabotagevervoer;
14° les numéros d'immatriculation des véhicules loués utilisés par une entreprise effectuant des transports	14° de kentekens van voertuigen die worden gehuurd en gebruikt door een onderneming die voor rekening van derden

de marchandises par route pour compte d'autrui conformément à l'article 3 <i>bis</i> , § 1 ^{er} , de la directive 2006/1/CE. ».	goederenvervoer over de weg verricht, overeenkomstig artikel 3 <i>bis</i> , § 1, van Richtlijn 2006/1/EG."
Bruxelles, le xx/xx/xxxx	Brussel, xx/xx/xxxx
Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'Image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional,	De minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van gewestelijk Belang,
R. VERVOORT	R. VERVOORT
La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale en charge de la Mobilité, des Travaux publics et de la Sécurité routière,	De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid,
E. VAN DEN BRANDT	E. VAN DEN BRANDT

Elke Van
den Brandt
(Signature)

Digitally signed by
Elke Van den Brandt
(Signature)
Date: 2023.06.22
16:45:05 +02'00'